

Office of Alumni Affairs & International Relations (AA&IR)
Indian Institute of Technology
Kharagpur – 721 302

REF: 2069/2023/OIR

Dated: 23.11.2023

NOTE

Sub: Approval for the visit of Mr. Daniil M from Russia and Ms. Daryna D from Ukraine to do joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation at IITKGP during February 10-25, 2024.

Mr. Daniil Moskovskii from Russia and Ms. Daryna Dementieva from Ukraine are scheduled to visit IIT Kharagpur during February 10-25, 2024 to do joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation.

The faculty coordinator of their visit is Dr. Animesh Mukherjee of Computer Science and Engineering department (Flag-i). As per the document submitted (Flag-ii) it is understood that all expenses including their travel, stay, food, accommodation and honorarium will be supported by the SPARC-II Project (SPARC Sanction letter attached Flag-iii).

The supporting documents of the visit are enclosed.

This is placed for your kind consideration and approval of the said visit.

Encl.Flag: (i) Filled-up Ministry Clearance Forms

(ii) Issuance of Visa Forms

(iii) Copy of SPARC Sanction letter

(iv) Passport copy

Arup Kr. Roy
Junior IR- Executive

Junior Assistant
23/11/23.

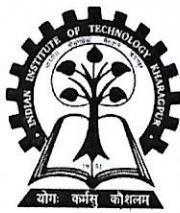
Associate Dean AA&IR

Dean Outreach & AA

Director

A may please be approved.
23/11/2023.

(A) approved.
28/11/2023



**Office of International Relations
Indian Institute of Technology
Kharagpur-721302**

**FORM FOR MINISTRY CLEARANCE
GOVERNMENT OF INDIA
FOR VISIT OF FOREIGN NATIONALS TO
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY KHARAGPUR, INDIA**

1	Name :	Daniil Moskovskii
2	Nationality :	Russian
3	Date of birth :	30 June 1998
4	Place of birth :	Ryazan, Russian Federation
5	Number, Date & Place of Issue of Passport :	76 9732442, 19.12.2022, MVD 77908,
6	Visa Number (if available)	
7	Current residential address :	Moscow, Staropetrovskiy proezd, 8, 409
8	Permanent residential address :	Polina str. 1, ap. 171, Ryazan, Russia
9.	Profession :	Machine Learning Engineer
10.	Place of Employment:	Skolkovo Institute of Science and Technology
11.	Academic Credentials:	PhD.
12.	Purpose of visit:	Joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation
13.	Period of visit:	February 10 - February 25, 2024
14.	Email:	Daniil.Moskovskiy@skoltech.ru
15.	Day time Phone:	+79105696174
16.	Address of Indian Embassy where you will be applying for your visa:	6-8, Vorontsovo Polye, Moscow, Russian Federation
17.	Coordinator of your visit at IIT KGP/Dept :	Dr. Animesh Mukherjee, Professor, Department of Computer Science and Engineering, IIT Kharagpur.



**Office of International Relations
Indian Institute of Technology
Kharagpur-721302**

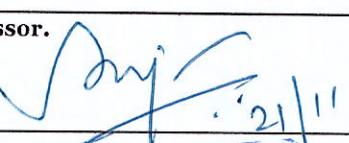
**FORM FOR MINISTRY CLEARANCE
GOVERNMENT OF INDIA
FOR VISIT OF FOREIGN NATIONALS TO
INDIAN INSTITUTE OF TECHNOLOGY KHARAGPUR, INDIA**

1	Name :	Daryna Dementieva
2	Nationality :	Ukrainian
3	Date of birth :	02 September 1996
4	Place of birth :	Zaporizhzhya, Ukraine
5	Number, Date & Place of Issue of Passport :	FG891900, issued by Authority 8099, 11 July 2017
6	Visa Number (if available)	
7	Current residential address :	Floriansmuehlstr 21, 80939, Munich, Germany
8	Permanent residential address :	Bogolyubova street 23, Sofievskaya Borshchagovka, Kyiv region, 08131, Ukraine
9.	Profession :	Data Scientist
10.	Place of Employment:	Technical University of Munich
11.	Academic Credentials:	PhD.
12.	Purpose of visit:	Joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation
13.	Period of visit:	February 10 - February 25, 2024
14.	Email:	daryna.dementieva@tum.de
15.	Day time Phone:	+4915172462384
16.	Address of Indian Embassy where you will be applying for your visa:	Widenmayerstraße 15, 80538 München, Germany
17.	Coordinator of your visit at IIT KGP/Dept :	Dr. Animesh Mukherjee, Professor, Department of Computer Science and Engineering, IIT Kharagpur.



**Office of International Relations
Indian Institute of Technology
Kharagpur-721302**

Request for issuance of visa invitation letter to foreign citizens

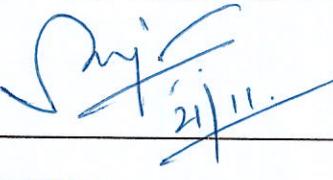
Invitee details	
Name of the visitor:	Daniil Moskovskii
Address and contact details:	Moscow, Staropetrovskiy proezd, 8, 409
Citizenship:	Russian Federation
Date of birth:	30 June 1998
Organization:	Skolkovo Institute of Science and Technology
Details of visit	
Host Dept/School/ Centre/ Office:	Department of Computer Science and Engineering, IIT KGP.
Activity to be undertaken at IITKGP:	Joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation
Intended duration of stay at IITKGP :	February 10, 2024 - February 25, 2024
Support provided by IITKGP (local travel, stay, food, honorarium, any other). Please give details of each type of support with funding source and proof:	Travel, Stay, Food, Accomodation, and Honorarium from the SPARC- II Project.
Support provided by any other organization incl. personal resources. Please give details and proof:	
Invited by	
Name, affiliation and signature of host:	Dr. Animesh Mukherjee, Professor. 
Recommended by Registrar/ HoD/ HoS/ HoC/ Dean (as appropriate)	 विश्वविद्यालय अधिकारी विश्वविद्यालय अधिकारी विश्वविद्यालय अधिकारी विश्वविद्यालय अधिकारी

Please note: Govt. rules will be followed regarding issuance of visa invitation letters



**Office of International Relations
Indian Institute of Technology
Kharagpur-721302**

Request for issuance of visa invitation letter to foreign citizens

Invitee details	
Name of the visitor:	Daryna Dementieva
Address and contact details:	Floriansmuehlstr 21, 80939, Munich, Germany
Citizenship:	Ukraine
Date of birth:	02 September 1996
Organization:	Technical University of Munich
Details of visit	
Host Dept/School/ Centre/ Office:	Department of Computer Science and Engineering, IIT KGP
Activity to be undertaken at IITKGP:	Joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation
Intended duration of stay at IITKGP :	February 10 - February 25, 2024
Support provided by IITKGP (local travel, stay, food, honorarium, any other). Please give details of each type of support with funding source and proof:	Travel, Stay, Food, Accommodation, and Honorarium from the SPARC- II Project.
Support provided by any other organization incl. personal resources. Please give details and proof:	
Invited by	
Name, affiliation and signature of host:	Dr. Animesh Mukherjee, Professor. 
Recommended by Registrar/ HoD/ HoS/ HoC/ Dean (as appropriate)	 नियोगाध्यक्ष/HEAD गणक विज्ञान एवं अभियोगिक विद्यालय Computer Sc. & Engg. Deptt. काम्पस रोड, खड़गपुर-721302, Kharagpur

Please note: Govt. rules will be followed regarding issuance of visa invitation letters



No.: SPARC/2019-2020/P2040/SL

Dt.: 26.07.2023

To

Prof. Animesh Mukherjee,
Department of Computer Science and Engineering,
Indian Institute of Technology Kharagpur,
India

Dear Sir/Madam,

Sub: Sanction letter of SPARC proposal

Based on the recommendation of the Apex Committee of SPARC, MHRD has sanctioned the following project. The details are mentioned below

Project Code	:	P2040
Proposal-Id	:	2040
Title	:	Deep neural multilingual models to combat online hate content
Indian PI	:	Prof. Animesh Mukherjee (Indian Institute of Technology Kharagpur)
Indian Co-PI(s)	:	Prof. Pawan Goyal (Indian Institute of Technology Kharagpur)
International PI	:	Prof. Chris Biemann (UNIVERSITÄT HAMBURG)
International Co-PI(s)	:	Prof. Alexander Panchenko (Skolkovo Institute of Science and Technology (Skoltech))

Sanctioned Budget Details :

Budget Head	Sanctioned Amount (in INR)
Travel - International Faculty	25,53,870
Travel - International Scholar	96,000
Travel - Indian Scholar	6,90,830
Publication - Monograph	55,000
Workshop / Symposium	0
Overhead and Contingency	6,84,000
Total	40,79,700

The start date and the duration for the project are as follows

Start Date: 26.07.2023

Duration: 2 years

All procedures to be followed including expenditure will be as per SPARC norms.

As per rule 211 of GFR, the accounts of project shall be open for inspection by sanctioning authority/audit whenever the institute is called upon to do so.

The Institute has to maintain a separate account for each project.



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ / RUSSIAN FEDERATION

ПАСПОРТ / PASSPORT

Тип / Вид

Код государства/Code of

Номер паспорта / Passport No.

13

Фамилия / Surname
МОСКОВСКИЙ /

MOSKOVSK

Имя / Given names
ДАНИИЛ АЛЕКСЕЕВИЧ /
ДАНИЛ

DANTE

Гражданство / Nationality
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, RUSSIAN FEDERATION
Дата рождения / Date of birth

30.06.1998

30.00.1996 Место рождения / Place of birth

M / M Г РВЗ

Дата выдачи/Date of issue

19.12.2022

15.12.2022

действия

19.12.2032

10 672902

16

ИНФОРМАЦИЯ для владельца паспорта

1. Паспорт в течение срока его действия удостоверяет личность гражданина Российской Федерации при выезде за пределы Российской Федерации, пребывании за пределами Российской Федерации и въезде в Российскую Федерацию.

Любые несанкционированные изменения, внесенные в настоящий паспорт, делают его недействительным, и он подлежит изъятию в соответствии с порядком, установленным федеральным законом.

2. Владелец паспорта, за исключением случаев физической неспособности владельца сделать это, ставит подпись на третьей странице.

3. Паспорт может использоваться только тем лицом, чьи метрические данные и фотография размещены на второй странице документа.

Внесение в паспорт родителя сведений о его детях не дает право ребенку на въезд за пределы Российской Федерации, без документа, удостоверяющего личность гражданина Российской Федерации, за пределами территории Российской Федерации.

4. Обмен паспорта осуществляется в случаях и порядке, предусмотренных законом.

5. В случае утраты паспорта необходимо незамедлительно обратиться с заявлением в территориальный орган Министерства внутренних дел Российской Федерации или дипломатическое представительство, консульское учреждение Российской Федерации за робежом.

6. Паспорт, за исключением случаев, предусмотренных законом о паспорте Российской Федерации, хранится у его владельца.

7. В обязанности владельца паспорта входит забота о получении иностранных виз, а также подложение иммиграционных требований других государств.

8. Гражданин Российской Федерации, находящийся за пределами Российской Федерации, вправе зарегистрироваться в дипломатическом представительстве или консульском учреждении Российской Федерации.

Паспорт громадянина України для виїзду за кордон
є власністю України

The passport of the citizen of Ukraine for travelling abroad
is the property of Ukraine

Іменем України Міністр закордонних справ України просить усіх, кого це може стосуватися, усмахливими засобами попередити поїздку представника паспорта, надава-ти йому необхідну допомогу та захист.

In the name of Ukraine, the Minister of Foreign Affairs of Ukraine requests all those whom it may concern to facilitate in every possible way the travel of the bearer of this passport and to provide the bearer with all necessary assistance and protection.

HP № 662612

У КРАЇНА  У КРАЇНА		Код держави/ Country code
Паспорт PASSPORT		Номер паспорта/ Passport No.
P		FG891900
Тип / Type		
Ім'я / Given Names		
ДАРИНА/ DARYNA		
Громадянство/ Nationality		
УКРАЇНА/ UKRAINE		
Дата народження/ Date of birth		
02.09.1996/ SEP 96		
Стать/ Sex		
Ж/Ф		
Місце народження/ Place of birth		
М.ЗАПОРІЖЖЯ/ UKR		
Дата видачі/ Date of issue		
11.ЛІП/17		
Дата закінчення строку дії/ Date of expiry		
11.ЛІП/17		
Запис №/ Record No.		
19960902-03447		
Орган, що видав/ Authority		
8099		
Ім'я/ підпись/ Holder's signature		

СЛІД ПАМ'ЯТАТИ

Цей паспорт містить чутливі електронні пристрій. Для їх оптимального використання прохання не згинати, не перфорувати і не піддавати паспорт впливу крайніх температур або надмірної вологості.

Для в'їзду до іноземної держави необхідно обов'язково отримати візу, якщо інше не передбачено міжнародними договорами України.

Невиконання митних і валютних правил може привести до відкладення закордонної поїздки. Відомості про вимоги з цих питань Ви можете отримати у найближчій митниці.

Відповідно до міжнародних правил охорони здоров'я Іноземна держава, до якої Ви прибули, може захадити документ щодо вакцинації проти хвороб. За більш докладною інформацією звертайтеся до місцевих органів охорони здоров'я.

У разі втрати паспорта Ви зобов'язані негайно повідомити про це органи міграційної служби чи найближчу закордонну дипломатичну установу України, а у разі викрадення – також органи Національної поліції (за кордоном – компетентні органи іноземної держави).

З метою створення умов, що гарантують відшкодування витрат, пов'язаних з надзвичайними обставинами під час перебування за кордоном, Ви повинні бути застраховані.



**INVITATION LETTER**

Date: 30.11.2023

To,
Mr. Daniil Moskovskii
Moscow, Staropetrovskiy proezd,
8, 409.

Subject: Invitation to visit the Indian Institute of Technology Kharagpur during February 10 – 25, 2024.

Dear Mr. Daniil Moskovskii,

IIT Kharagpur is pleased to invite you during February 10 – 25, 2024 to do joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation.

We have noted your passport details as follows:

Name: Daniil Moskovskii
Nationality: Russian
Country of present domicile: Russia
Passport Number: 769732442

Place of Issue of Passport: MVD 77908
Issue date of Passport: 19.12.2022
Expiry date of Passport: 19.12.2032
Date of Birth: 30.06.1998

We understand that all expenses towards your travel, Stay, food, accommodation and honorarium will be supported by the SPARC-II Project (Project code: P2040). Dr. Animesh Mukherjee (Email: animeshm@cse.iitkgp.ac.in & Indian contact no.: +91 9433124004) of Computer Science and Engineering Department, of our Institute will be the coordinator for your visit. We would be delighted if you accept our invitation and provide your travel plans to Prof. Animesh Mukherjee.

You may kindly use this invitation to apply for the Indian Visa.

I look forward to your positive response. Please feel free to discuss all matters pertaining to your visit with Prof. Animesh Mukherjee.

With warm regards,



Sincerely,

Dr. A. Mukherjee
30/11/2023

Associate Dean AA&IR

सह-संकायध्यक्ष (अंतर्राष्ट्रीय संबंध एवं श्रेणी)
 Associate Dean (International Relation)
 भा.प्रौ.सं. खड़गपुर/ IIT Kharagpur

CC:

- (1) Office of Registrar, IIT Kharagpur
- (2) Prof. Arobinda Gupta, HoD
- (3) Prof. Animesh Mukherjee

Page 1 of 1

**INVITATION LETTER**

Date: 30.11.2023

To,
Ms. Daryna Dementieva
Bogolyubova street 23, 80939,
Munich, Germany.

Subject: Invitation to visit the Indian Institute of Technology Kharagpur during February 10 – 25, 2024.

Dear Ms. Daryna Dementieva,

IIT Kharagpur is pleased to invite you during February 10 – 25, 2024 to do joint work on the grant for Hate Speech Techniques mitigation.

We have noted your passport details as follows:

Name: Daryna Dementieva	Place of Issue of Passport: 8099
Nationality: Ukraine	Issue date of Passport: 11.07.2017
Country of present domicile: Ukraine	Expiry date of Passport: 11.07.2027
Passport Number: FG891900	Date of Birth: 02.09.1996

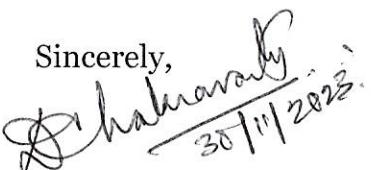
We understand that all expenses towards your travel, Stay, food, accommodation and honorarium will be supported by the SPARC-II Project (Project code: P2040). Dr. Animesh Mukherjee (Email: animeshm@cse.iitkgp.ac.in & Indian contact no.: +91 9433124004) of Computer Science and Engineering Department, of our Institute will be the coordinator for your visit. We would be delighted if you accept our invitation and provide your travel plans to Prof. Animesh Mukherjee.

You may kindly use this invitation to apply for the Indian Visa.

I look forward to your positive response. Please feel free to discuss all matters pertaining to your visit with Prof. Animesh Mukherjee.

With warm regards,



Sincerely,

30/11/2023

Associate Dean AA&IR

CC:

- (1) Office of Registrar, IIT Kharagpur
- (2) Prof. Arobinda Gupta, HoD
- (3) Prof. Animesh Mukherjee

सह-संकायध्यक्ष (अंतर्राष्ट्रीय संबंध एवं श्रेणी)
Associate Dean (International Relations)
भा.प्रौ.सं. खड़गपुर/ IIT Kharagpur

Page 1 of 1